SANELA®
we make water cool®

ISO 9001

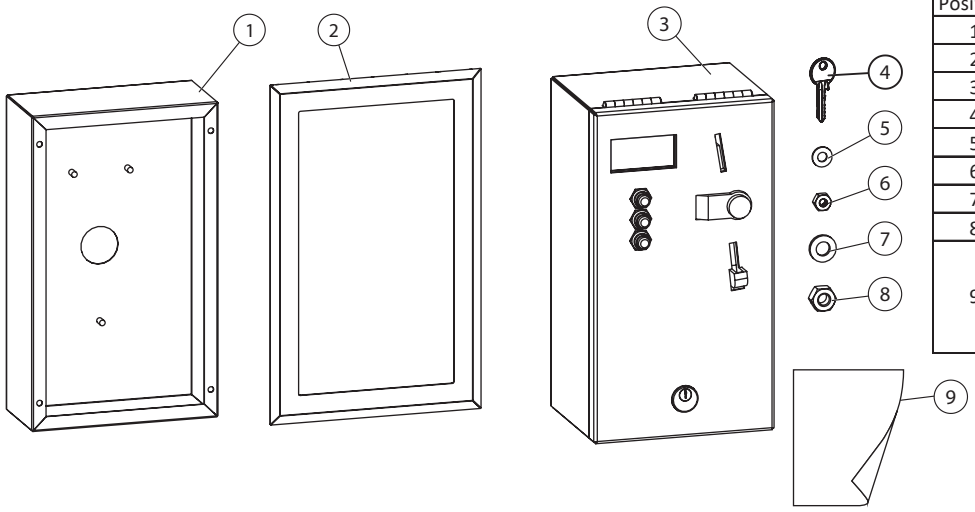
SLZA 02KMZ
SLZA 02KNZ

Mincovní automat pro čtyři až dvanáct sprch, volba sprchy uživatelem v menu, vestavný, přímé ovládání, 24 V DC
Coin and token machine for four to twelve showers , recessed - shower selection by user in menu, direct control, 24 V DC
Mincovní automat pro čtyři až dvanáct sprch, volba sprchy uživatelem v menu, vestavný, interaktivní ovládání, 24 V DC
Coin and token machine for four to twelve showers , recessed - shower selection by user in menu, interactive control, 24 V DC

(CS) Montážní návod	(RU) Инструкция по монтажу	(RO) Instrucţiuni de montaj	(NL) Montage instructie
(SK) Montážny návod	(DE) Montageanleitung	(ES) Manual de instrucciones	(LT) Montavimo instrukcija
(EN) Mounting instructions	(PL) Instrukcja montażu	(FR) Notice de montage	(HU) Szerelési útmutató

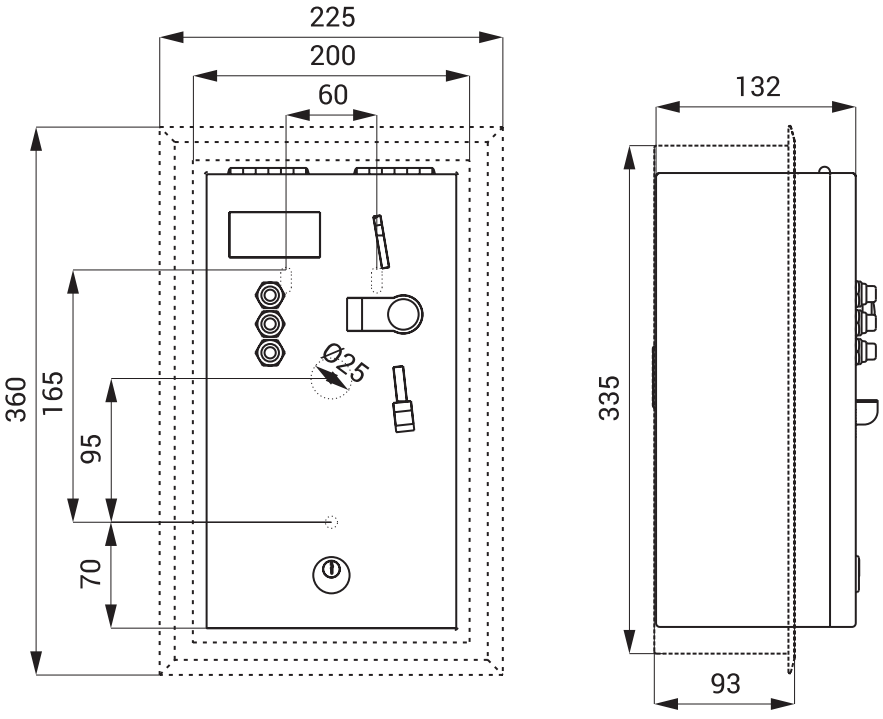
(CS) Specifikace dodávky	(RU) Спецификация поставки	(RO) Componente livrate	(NL) Leveringsomvang
(SK) Špecifikácia dodávky	(DE) Lieferumfang	(ES) Especificación de suministro	(LT) Tiekimo specifikacija
(EN) Supplied equipment	(PL) Specyfikacja dostawy	(FR) Equipements fournies	(HU) Tartozékok

SLZA 02KMZ - Obj. č. (Code Nr.) - 89022
SLZA 02KNZ - Obj. č. (Code Nr.) - 89024



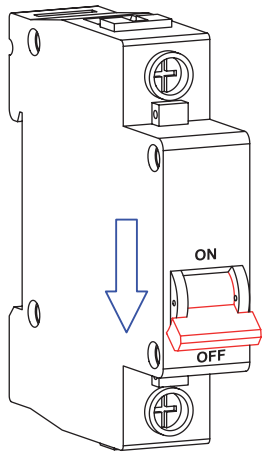
Pozice / Position	Obj. číslo / Order num.	Počet / Quantity	Poznámky / Note
1	46372	1	
2		1	
3	46304	1	
4		1	
5	45795	4	
6	45790	4	
7	45797	3	
8	46200	3	
9	51570	1	uživatelský návod / user guide
	51569	1	blokové schéma / circuit diagram

(CS) Rozměry	(RU) Размеры	(RO) Dimensiuni	(NL) Afmetingen
(SK) Rozmery	(DE) Abmessungen	(ES) Dimensiones	(LT) Dydis
(EN) Dimensions	(PL) Rozmiary	(FR) Dimensions	(HU) Méretek

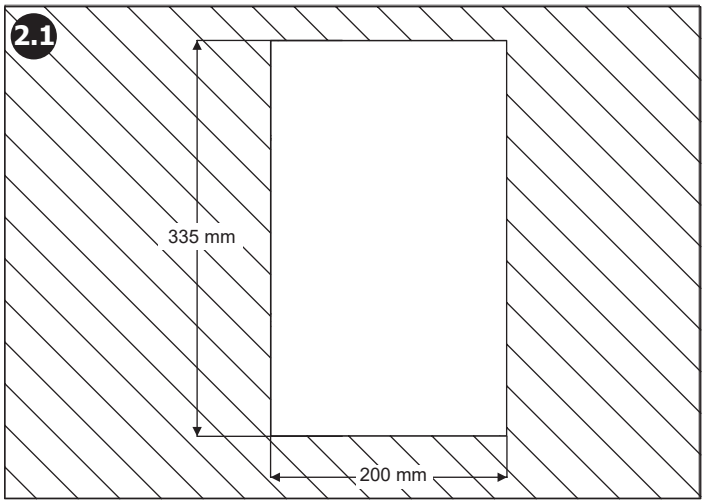


(CS) **Instalace**
(SK) **Inštalácia**
(EN) **Installation**
(RU) **Схема включения и монтажа**
(DE) **Installation**
(PL) **Instalacja**
(RO) **Instalare**
(ES) **Instalación**
(FR) **Installation**
(NL) **Installatie**
(LT) **Montavimo ir įjungimo schema**
(HU) **Beüzemelés**

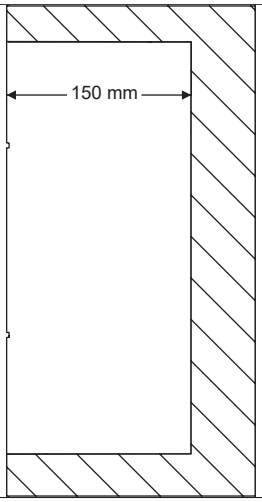
1



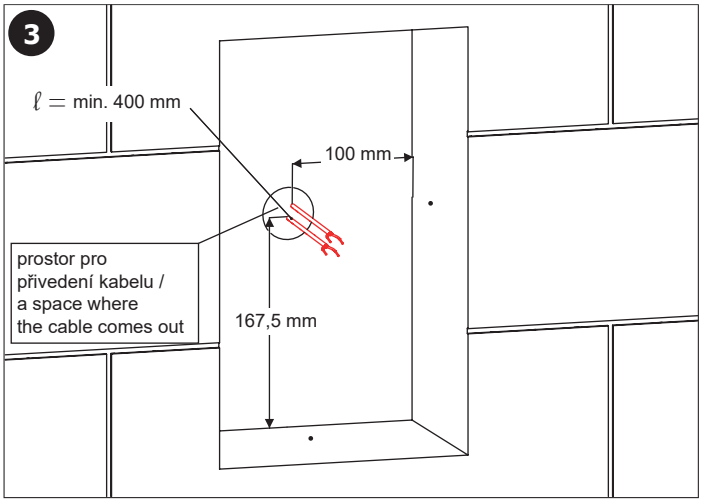
2.1



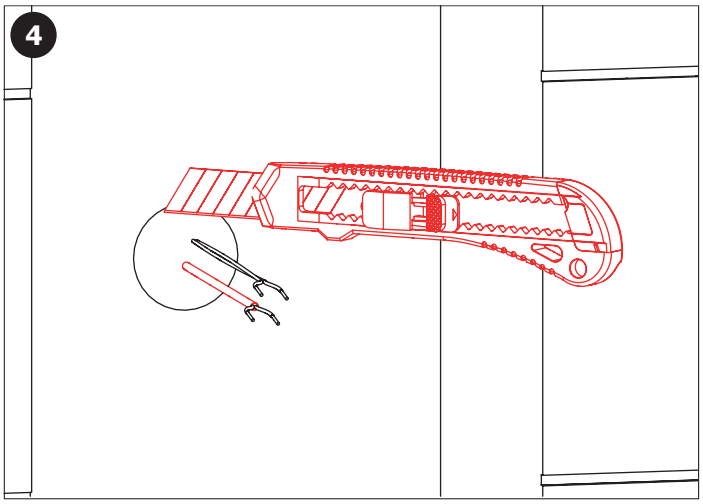
2.2



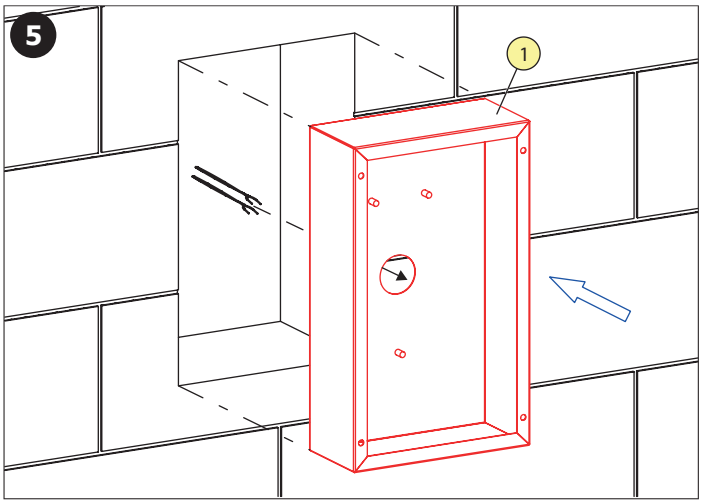
3



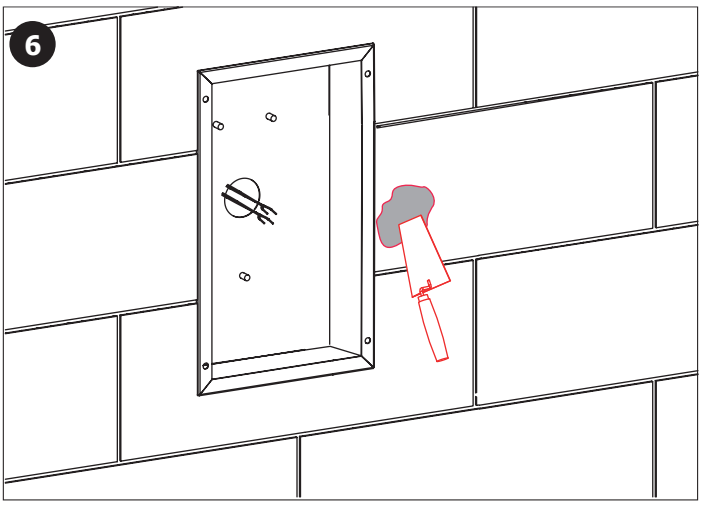
4



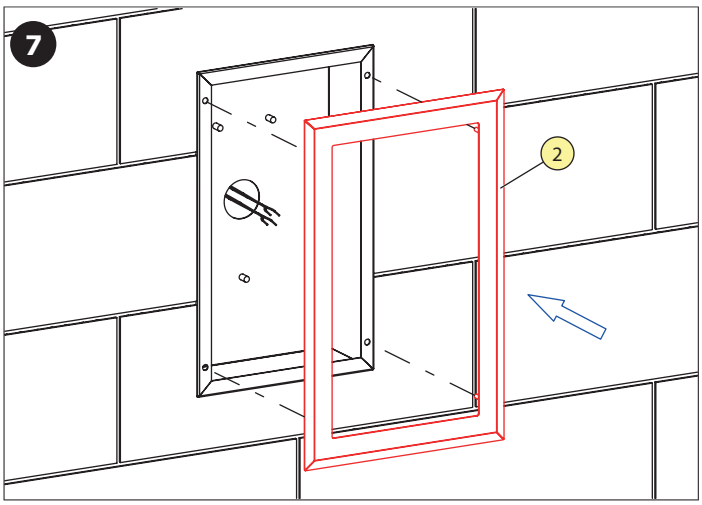
5



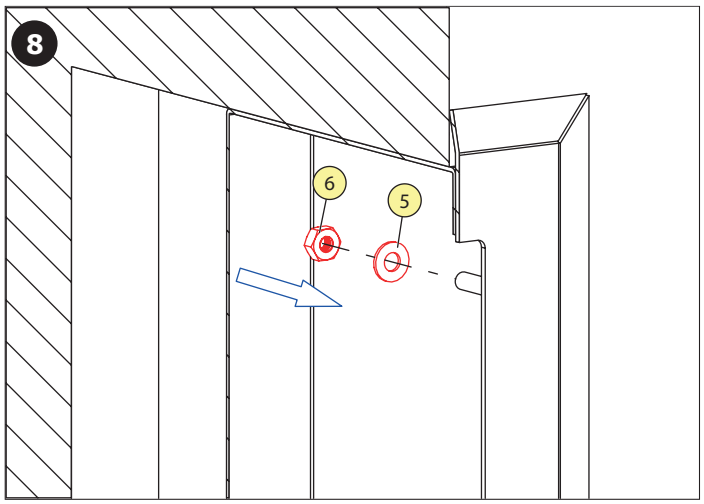
6



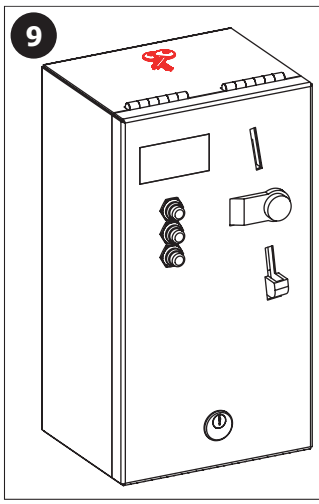
7



8



9



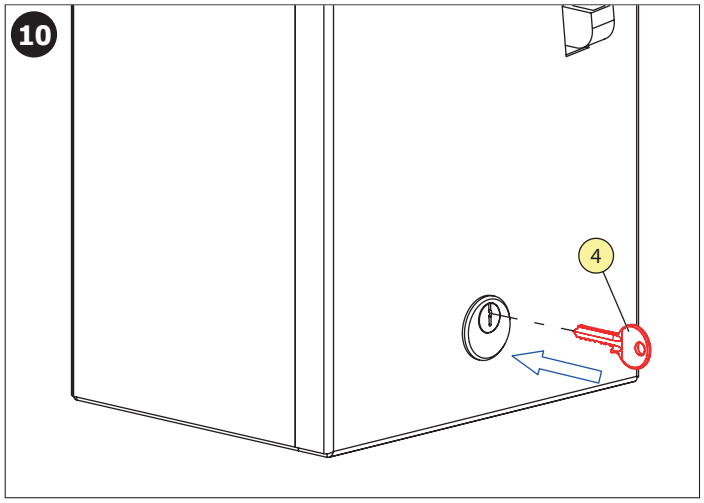
Detail



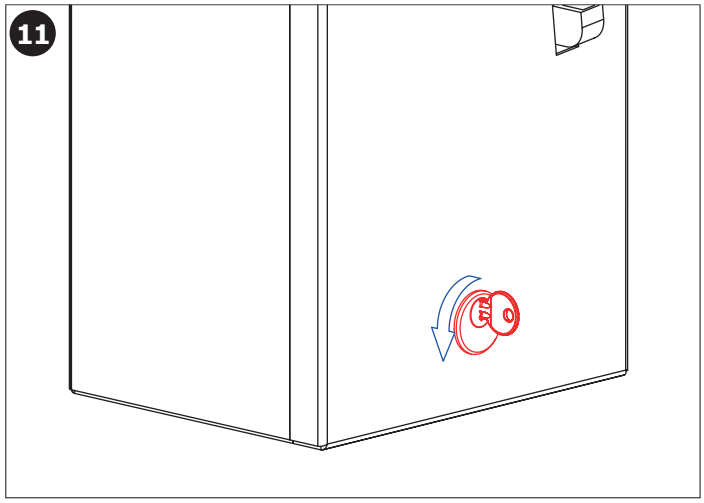
V PŘÍPADĚ ZTRÁTY KLÍČŮ ČI POŠKOZENÍ NELZE OBJEDNAT TOTOŽNÉ.

IN CASE OF LOST OR DAMAGED KEYS IDENTICAL KEYS CANNOT BE ORDERED.

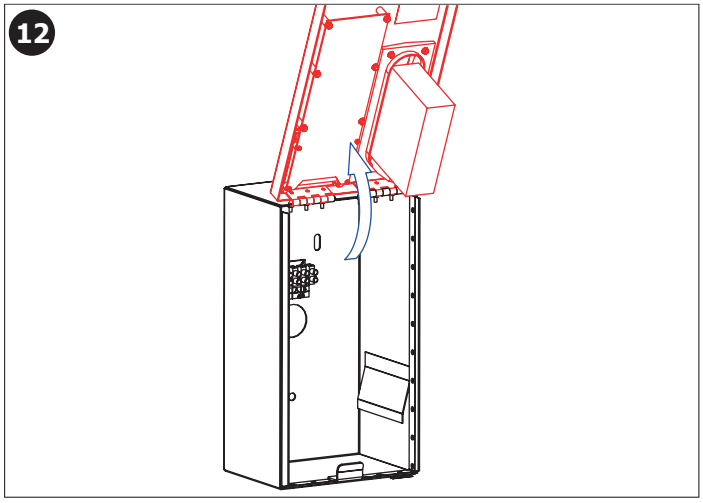
10



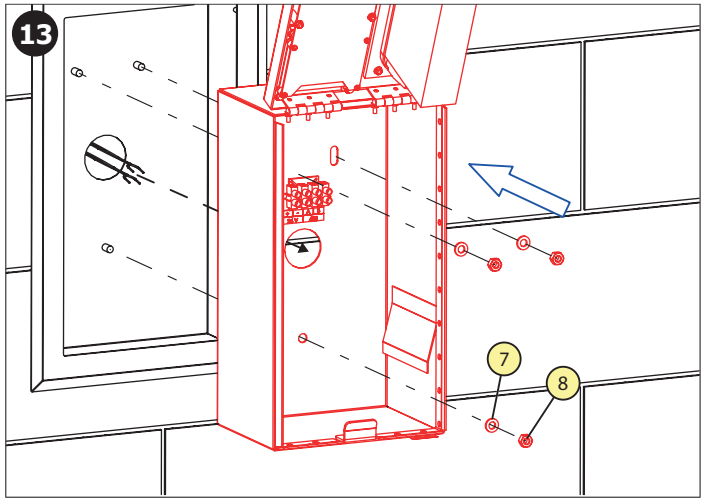
11



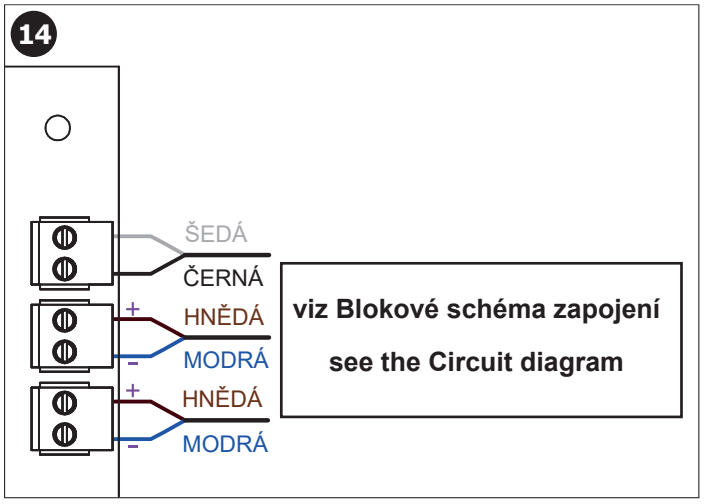
12



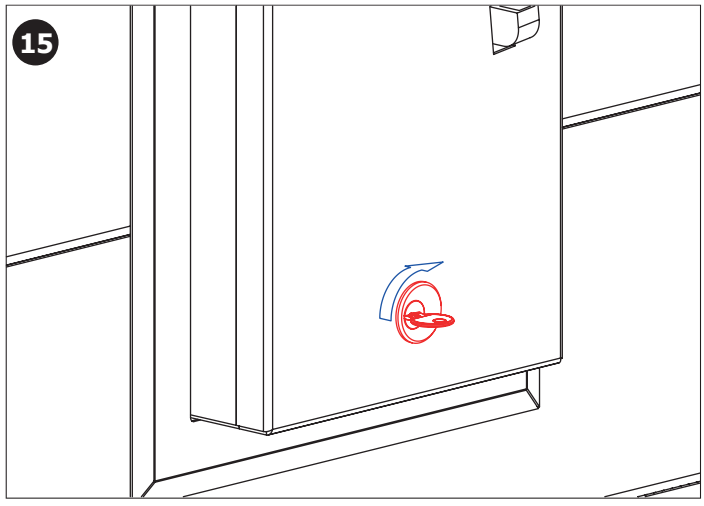
13



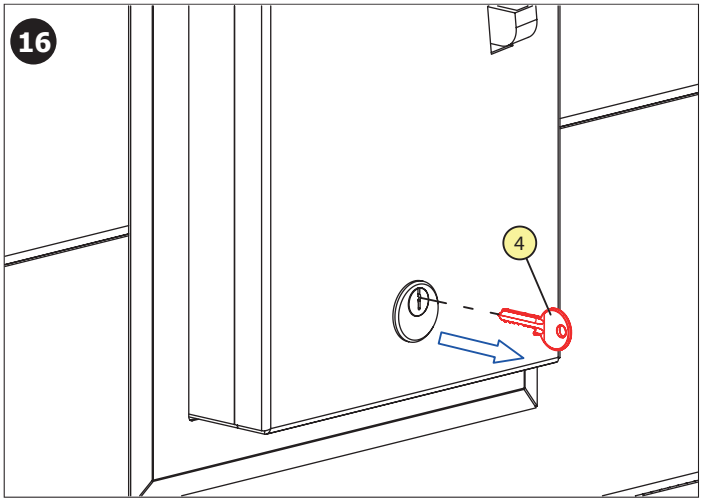
14



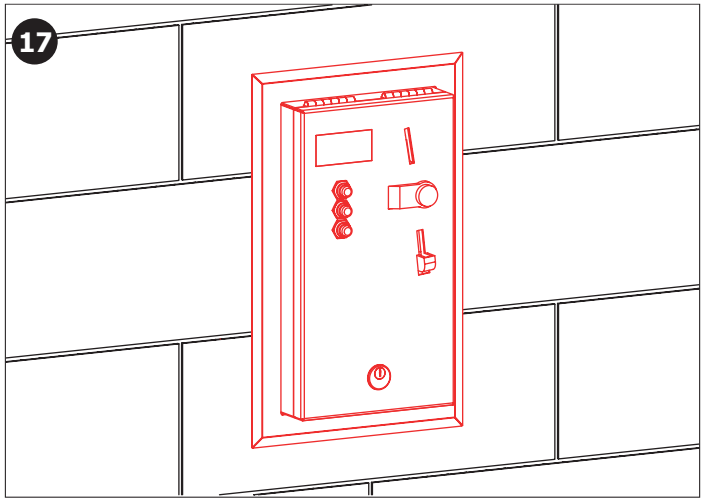
15



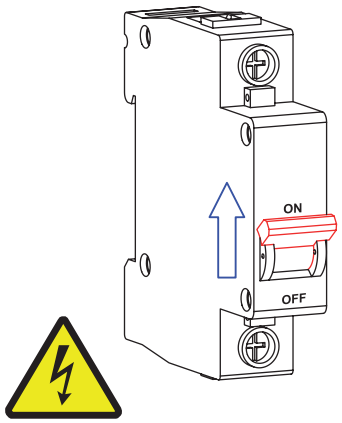
16



17



18



(CS) Pro správnou funkci musí být výrobek trvale pod napětím
(nepřipojovat napájecí zdroj za vypínač světelného okruhu)!

(SK) Pre správnu funkciu musí byť výrobok trvale pod napätím
(nepripojovať napájací zdroj za vypínač svetelného okruhu)!

(EN) It is necessary, for the proper function, to keep the unit under constant voltage
(don´t connect the power supply unit behind the switch into the light circuit)!

(RU) Для бесперебойной работы, изделие должно быть постоянно под напряжением
(нельзя подключать источник питания за выключателем световой цепи)!

(DE) Für die richtige Funktion ist es erforderlich, die Einheit unter konstanter Spannung zu halten
(den Anschluss des Transformators nicht nach dem Schalter in einem Lichtstromkreis anschliessen)!

(PL) Dla prawidłowego działania urządzenia potrzebne jest stałe zasilanie
(nie podłączać zasilania urządzenia pod czujnik ruchu)!

(RO) Pentru o funcționare corespunzătoare unitatea trebuie să fie sub tensiune în mod constant
(nu conectați transformatorul după întrerupătorul de la sistemul de iluminat)!

(ES) ¡Para el funcionamiento correcto del producto debe estar sometido a tensión permanente
(no conecte la fuente de alimentación del interruptor de trás del circuito de iluminación)!

(FR) Pour le bon fonctionnement il est nécessaire de maintenir l'unité sous tension constante
(ne pas connecter l'alimentation derrière un interrupteur)!

(NL) Voor een goede functionaliteit is het noodzakelijk om de unit onder continue spanning te houden
(niet de voeding aansluiten achter de knop van het licht-circuit)!

(LT) Kad tinkamai veiktų yra būtina užtikrinti, kad vienetas būtų nuolatinėje įtampoje
(neprijunginėkite maitinimo šaltinio prie šviesos grandinės jungiklio)!

(HU) A megfelelő működéshez elengedhetetlen, hogy az egységet állandó feszültség alatt tartsuk.
(a trafót ne kapcsolt áramkörre kössük!)

Vyžadované příslušenství: CS

SLZA 02KMZ
SLZA 15, SLZA 20, SLZA 20H, SLZA 20T, SLZA 21, SLZA 21H, SLZA 21T

SLZA 02KNZ
SLZA 15, SLZA 17, SLZA 20P, SLZA 20PH, SLZA 20PT, SLZA 21P, SLZA 21PH, SLZA 21PT

Required Accessories: EN

SLZA 02MZ
SLZA 15, SLZA 20, SLZA 20H, SLZA 20T, SLZA 21, SLZA 21H, SLZA 21T

SLZA 02NZ
SLZA 15, SLZA 17, SLZA 20P, SLZA 20PH, SLZA 20PT, SLZA 21P, SLZA 21PH, SLZA 21PT

Doporučené příslušenství CS

SLA 03	antivandalová sprchová hlavice s nastavením úhlu výtoku
SLA 39	antivandalový sprchový výtok
SLA 40	antivandalový sprchový výtok s nastavením úhlu výtoku
SLD 05	dálkové ovládání pro nastavení parametrů mincovních automatů
SLZ 01Y	napájecí zdroj 24 V DC pro max. 5 ks sprch
SLZ 01Z	napájecí zdroj 24 V DC pro max. 9 ks sprch
SLZ 04Y	napájecí zdroj 24 V DC na DIN lištu, pro max. 5 ks sprch
SLZ 04Z	napájecí zdroj 24 V DC na DIN lištu, pro max. 9 ks sprch
SLZ 04X	napájecí zdroj 24 V DC na DIN lištu, pro max. 15 ks sprch
SLZA 50	sada 50 ks žetonů do mincovních automatů SLZA 01xx, SLZA 02xx, SLZA 03xx, SLZA 40 a SLZA 41

Recommended accessories EN

SLA 03	vandal-proof shower head
SLA 39	vandal-proof shower head
SLA 40	vandal-proof shower head
SLD 05	remote control for an adjustment of parameter of coin timers
SLZ 01Y	external power supply 24 V DC for operating of max. 5 pcs. of shower controls
SLZ 01Z	external power supply 24 V DC for operating of max. 9 pcs. of shower controls
SLZ 04Y	external power supply 24 V DC on DIN rail, for operating of max. 5 pcs. of shower controls
SLZ 04Z	external power supply 24 V DC on DIN rail, for operating of max. 9 pcs. of shower controls
SLZ 04X	external power supply 24 V DC on DIN rail, for operating of max. 15 pcs. of shower controls
SLZA 50	set of 50 pcs. of tokens for coin or token machines SLZA 01xx, SLZA 02xx, SLZA 03xx, SLZA 04xx, SLZA 40 and SLZA 41

(CS) Další informace | (RU) Дополнительные информации | (RO) Mai multe informati urmeaza | (NL) Meer informatie
(SK) Ďalšie informácie | (DE) Weitere Informationen | (ES) Más información | (LT) Daugiau informacijos
(EN) More information | (PL) Więcej informacji | (FR) Plus d'information | (HU) További Információ

CS

Veškeré nerezové díly je možné čistit pouze vodou, mýdlem a měkkým hadrem. V žádném případě není možné použít agresivní a abrazivní čistící prostředky. Doporučujeme použít k čištění výrobek SLA 37 z nabídky Sanela.
Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech.
Výrobce ujišťuje, že na výrobek je vydáno prohlášení o shodě v souladu se zákonem č. 22/1997 Sb.
Mincovní automaty jsou určené pro montáž do zóny 3 dle ČSN 33 2000-7-701 ed.2:2007.
Výrobce doporučuje pravidelnou kontrolu zásobníku na mince.
Společnost SANELA spol. s r.o. plní povinnost zpětného odběru, odděleného sběru, využití nebo odstranění výrobku s ukončenou životnosti dle platné legislativy - více informací na https://www.rema.cloud/o-nas#sberna-mista. Společnost SANELA spol. s r.o. plní povinnost zpětného odběru, odděleného sběru, využití nebo odstranění výrobku s ukončenou životnosti dle platné legislativy.

SK

Všetky nerezové diely je možné čistiť iba vodou, mydlom a jemnou handričkou, v žiadnom prípade nie je možné použiť agresívné a abrazívne čistiace prostriedky. Doporučujeme použiť k čisteniu výrobok SLA 37 z ponuky Sanela.
Po vybalení výrobku je potrebné s obalom postupovať podľa zákona o obaloch.
Výrobca garantuje, že na výrobok je vydávané prehlásenie o shode v súlade so zákonom č. 22/1997 Sb.
Mincové automaty sú určené pre montáž do zóny 3 podľa STN 33 2000-7-701:2007.
Výrobca doporučuje pravidelnú kontrolu zásobníka na mince. Spoločnosť SANELA spol. s r.o. plní povinnosť spätného odberu, separovaného zberu, zhodnocovania alebo zneškodňovania výrobkov s ukončenou životnosťou v súlade s platnou legislatívou.

EN

All stainless steel components should be cleaned only by water soap and soft rag. It is strictly forbidden to use aggressive and abrasive cleansers! We recommend to use for cleaning the product SLA 37 from SANELA assortiment.
It is necessary to proceed according to the law about packaging material after unpacking of the product.
Producer assures that this product has declaration of conforminty in accordance with the regulation 73/23/EHS and 92/31/EHS.
Coin shower timers must be installed in zone No. 3 according to harmonization document HD 60364-7-701:2007.
Producer recommends regular check-up of coin container. SANELA spol. s r.o. fulfils the obligation of take-back, separate waste collection, recovery or disposal of end-of-life products according to the legislation in force.

RU

Все нержавеющие части можно чистить только водой, мылом и мягкой тряпкой. Ни в коем случае нельзя применять агрессивные и абразивные чистящие средства. Мы предлагаем использовать для очистки изделие SLA 37 из ассортимент а компании SANELA.
Утилизация упаковочного материала должна производиться в соответствии с законом.
Производитель подтверждает, что у этого изделия есть Декларация Соответствия в соответствии с нормами 73/23/EHS и 92/31/EHS.
Монетные автоматы предназначенны для монтажа в зону 3 на основе нормы CENELEC: HD 60364-7-701:2007.
Производитель рекомендует периодический контроль резервуара монет. Компания SANELA spol. s r.o. выполняет обязательства по возврату, раздельному сбору мусора, восстановлению или утилизации отслуживших свой срок изделий в соответствии с действующим законодательством.

DE

Alle Edelstahlteile und Chromierenteile wird möglich nur mit Wasser, Seife und weichem Tuch putzen. Nicht aggressive und abradierende Putzmittel benutzen! Wir empfehlen für die Reinigung das Produkt SLA 37, welches im SANELA – Sortiment erhältlich ist.
Dies ist erforderlich auf der Grundlage der gesetzlichen Bestimmungen für die Rücknahme und/oder Entsorgung von Verpackungsmaterial.
Wir, SANELA spol. s r.o. erklären dass dieser Product ist in Übereinstimmung mit die nächste Norm: 73/23/EHS und 92/31/EHS.
Münz-Zeitautomaten für Duschen müssen in Zone Nr. 3 gemäß harmonistiertem Dokument Dok.-Nr. HD 60364-7-701:2007
installiert werden Der Hersteller empfiehlt regelmässige Überprüfung des Münzbehälters. SANELA spol. s r.o. erfüllt die Verpflichtung zur Rücknahme, getrennten Sammlung, Verwertung oder Entsorgung von Altprodukten gemäß der geltenden Gesetze.

PL

Wszystkie wyroby ze stali nierdzewnej można czyścić tylko wodą, mydłem i miękką szmatką. W żadnym przypadku nie można czyścić środkami chemicznymi. Zaleca się używanie środka czyszczącego o nazwie SLA 37 z oferty Saneli.
Po wypakowaniu urządzenia zaleca się postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
Producent posiada na swoje wyroby deklaracje zgodności na podstawie przepisu c.73/23/EHS i 92/31/EHS.
Wrzutomaty przeznaczone są do montażu w 3 strefie do harmonizacji dokumentów HD 60364-7-701: 2007.
Producent zaleca regularną kontrolę pojemnika na monety. SANELA spol. s r.o. spełnia obowiązek odbioru, selektywnej zbiórki odpadów, odzysku lub unieszkodliwiania produktów wycofanych z eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

RO

Componentele cromate și din oțel inox se vor curăța numai cu detergenți normali, apă și săpun. Este interzisă folosirea substanțelor și materialelor abrazive. Pentru întreținerea produselor din oțel inox recomandăm soluția SLA 37.
Gestionarea ambalajelor se va realiza conform legislației în vigoare.
Producătorul garantează că aceste produse au declarații de conformitate care respectă reglementările 73/23/EHS și 92/31/EHS.
Controalele de duș trebuie instalate in zona Nr. 3 conform prescripțiilor documentului HD 60364-7-701:2007.
Producătorul recomandă verificarea periodică a recipientului pentru monezi. SANELA spol. s r.o. îndeplinește obligația de preluare, colectare selectivă a deșeurilor, valorificare sau eliminare a produselor scoase din uz în conformitate cu legislația în vigoare.

ES

Todas las piezas de acero inoxidable se pueden limpiar con agua, jabón y un paño suave. En cualquier caso, no es posible utilizar productos de limpieza agresivos y abrasivos. Recomendamos utilizar un producto de limpieza SLA 37 de Sanela.
Después de desembalar el producto es necesario proceder con el embalaje en acuerdo con la ley de los embalajes.
El productor asegura que este producto tiene declaración de conformidad de acuerdo con la ley núm. 73/23/EHS y 92/31/EHS.
Las máquinas de monedas están diseñadas para su montaje en la zona 3 de acuerdo a la norma armonizada HD 60364-7-701:2007.
El fabricante recomienda un control periódico del depósito de monedas. SANELA spol. s r.o. cumple la obligación de recuperación, recogida selectiva de residuos, valorización o eliminación de los productos al final de su vida útil de acuerdo con la legislación vigente.

FR

Tous les composants en acier inoxydable doivent être nettoyés avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux. Il est strictement interdit d'utiliser des nettoyants agressifs et abrasifs. Nous recommandons d'utiliser pour le nettoyage le produit SLA 37 de SANELA assortiment.
Conformément à la loi, Il est nécessaire de se conformer à la procédure de déballage du produit.
Le fabricant garantie que ce produit est en conformité avec la réglementation 73/23/EHS et 92/31/EHS.
Les minuteries à pièces de douche doivent être installés dans la zone n ° 3 selon le document d'installation HD 60364-7-701 : 2007.
Le fabricant recommande un examen régulier du conteneur de pièces de monnaie. SANELA spol. s r.o. remplit l'obligation de reprise, de collecte séparée des déchets, de valorisation ou d'élimination des produits en fin de vie conformément à la législation en vigueur.

NL

Alle roestvaststalen onderdelen moeten schoongemaakt worden met water, zeep en een zachte doek. Het is ten strengste verboden om een agressief en/of schurend middel te gebruiken. Wij bevelen aan om het schoonmaakmiddel van Sanela te gebruiken (SLA 37).
Het is verplicht om de wet in acht te nemen betreffende het omgaan met verpakkingsmateriaal.
De producten worden geleverd met een verklaring van overeenstemming met 73/23/EHS en 92/31/EHS.
Munt-/douchesystemen moeten worden geïnstalleerd in zone 3 volgens het document HD 60364-7-701:2007.
De fabrikant adviseert regelmatig de muntenbak te checken. SANELA spol. s r.o. voldoet aan de verplichting van terugname, gescheiden afvalinzameling, terugwinning of verwijdering van afgedankte producten volgens de geldende wetgeving.

LT

Valymui naudoti tik vandenį, muilą ir minkštą medžiagą. Jokiu būdu negalima naudoti abrazyvinių medžiagų turinčių priemonių. Mes siūlome gaminių valymui naudoti SLA 37 iš kompanijos SANELA asortimento.
Išpakavus produktą būtina laikytis taisyklių atsižvelgiant į medžiagą, iš kurios pagaminta pakuotė.
Gamintojas garantuoja, kad šis produktas turi atitikties deklaraciją pagal reglamentą 73/23/EHS ir 92/31/EHS.
Monetiniai dušo laikmačiai turi būti įrengti zonoje Nr.3 pagal suderinimo dokumentą HD 60364-7-701: 2007.
Gamintojas rekomenduoja reguliariai tikrinti monetų konteinerį. "SANELA spol. s r.o." vykdo prievolę grąžinti, atskirai surinkti atliekas, utilizuoti ar šalinti nebenaudojamus gaminius pagal galiojančius teisės aktus.

HU

A rozsdamentes részeket kizárólag vízzel, szappannal és puha kendővel szabad tisztítani. Agresszív, csiszoló hatású tisztítószerek használata tilos. Ajánljuk a Sanela SLA 37 típusú tisztítószerének használatát.
Mindez elengedhetetlen a törvényi rendelkezések szerint a cseréhez vagy az alkatrészpótláshoz.
A SANELA s pol s.r.o. kijelenti, hogy ez a termék az alábbi normáknak megfelelően készült: 73/023/EEC és 89/336/EEC. pótalkatrész biztosításához.
Az automatákat a 3. zónában a HD 60364-7-701:2007 szabvány szerinti beépítésre tervezték. A gyártó javasolja a pénztároló rendszeres ellenőrzését. A SANELA spol. s r.o. a hatályos jogszabályoknak megfelelően teljesíti az elhasználódott termékek visszavételi, szelektív hulladékgyűjtési, hasznosítási vagy ártalmatlanítási kötelezettségét.

(CS) **Návod na údržbu**	(RU) **Инструкция по уходу**	(RO) **Instrucțiuni de întreținere**	(NL) **Onderhoudsinstructies**
(SK) **Návod na údržbu**	(DE) **Wartungsanleitung**	(ES) **Instrucciones de cuidado**	(LT) **Priežiūros instrukcija**
(EN) **Instructions for maintenance**	(PL) **Instrukcja obsługi**	(FR) **Instructions pour l'entretien**	(HU) **Karbantartási utasítások**

Ke stažení zde:

For download:

06/2024

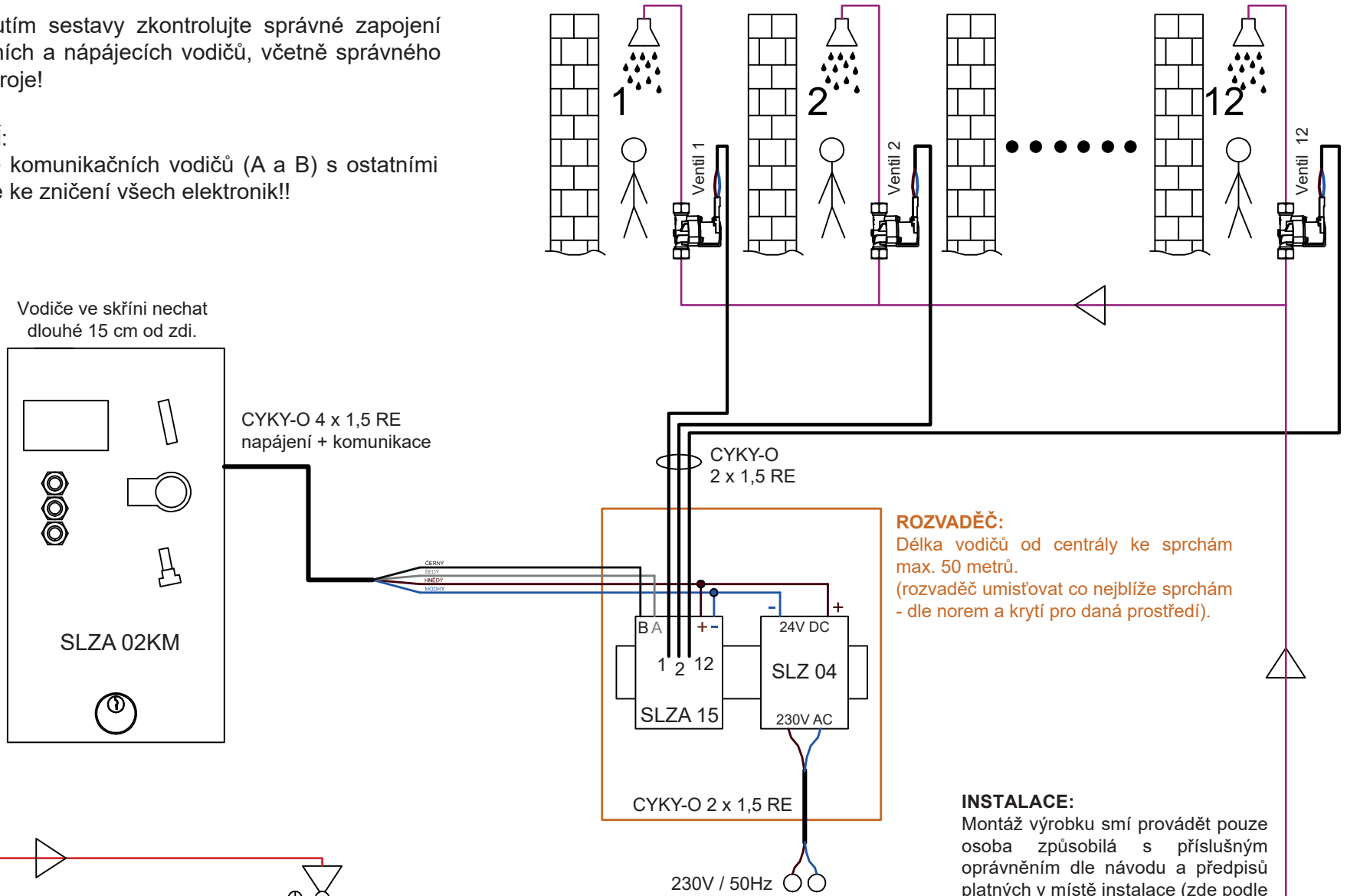
SLZA 02KM, 02KMZ

(CS) Schéma zapojení (EN) Circuit diagram (DE) Schaltkreisdiagramm

(CS)

Před zapnutím sestavy zkontrolujte správné zapojení komunikačních a nápájecích vodičů, včetně správného zapojení zdroje!

VAROVÁNÍ:
Při záměně komunikačních vodičů (A a B) s ostatními vodiči dojde ke zničení všech elektronik!!

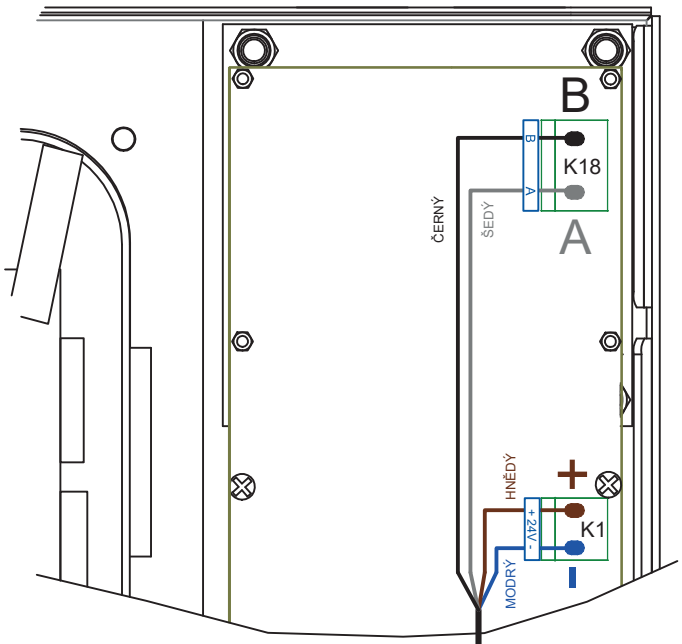


ROZVADĚČ:
Délka vodičů od centrály ke sprchám max. 50 metrů.
(rozvaděč umisťovat co nejblíže sprchám - dle norem a krytí pro daná prostředí).

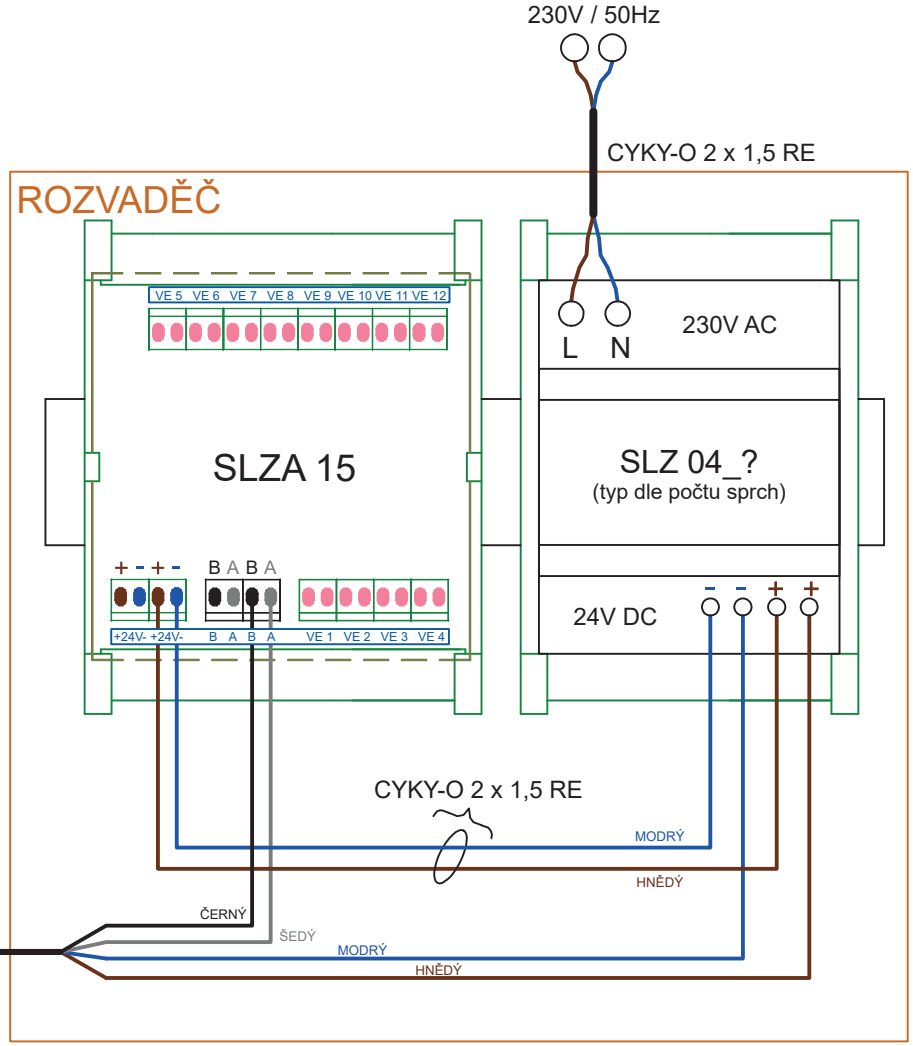
INSTALACE:
Montáž výrobku smí provádět pouze osoba způsobilá s příslušným oprávněním dle návodu a předpisů platných v místě instalace (zde podle NV 164/2022 Sb.)!

CS

- Pohled na vyklopený přední panel
- Detail DPS



CYKY-O 4 x 1,5 RE



SLZ 04_?:
SLZ 04Y - pro 4 sprchy
SLZ 04Z - pro 5 - 8 sprch
SLZ 04X - pro 9 - 12 sprch

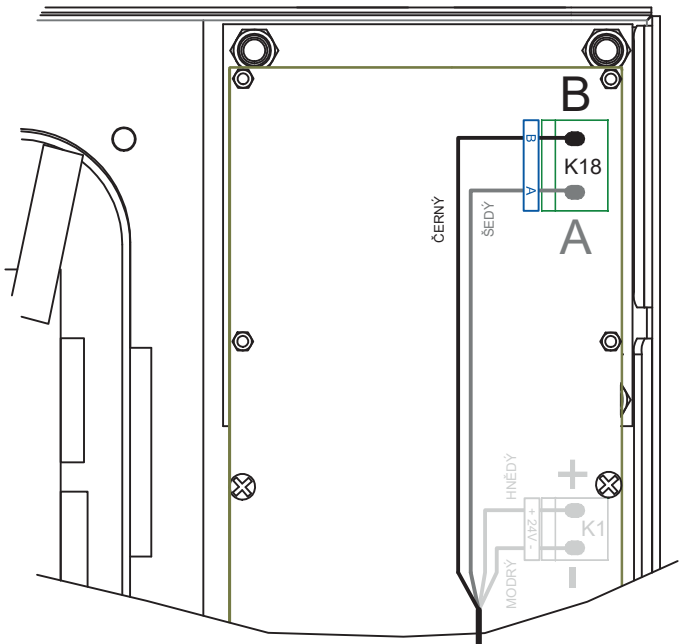
ROZVADĚČ:
- doporučený typ: ORAVA Plus 624.19 (SEZ Dolný Kubín)
- rozvaděč umisťovat co nejblíže sprchám (dle norem a krytí pro daná prostředí)

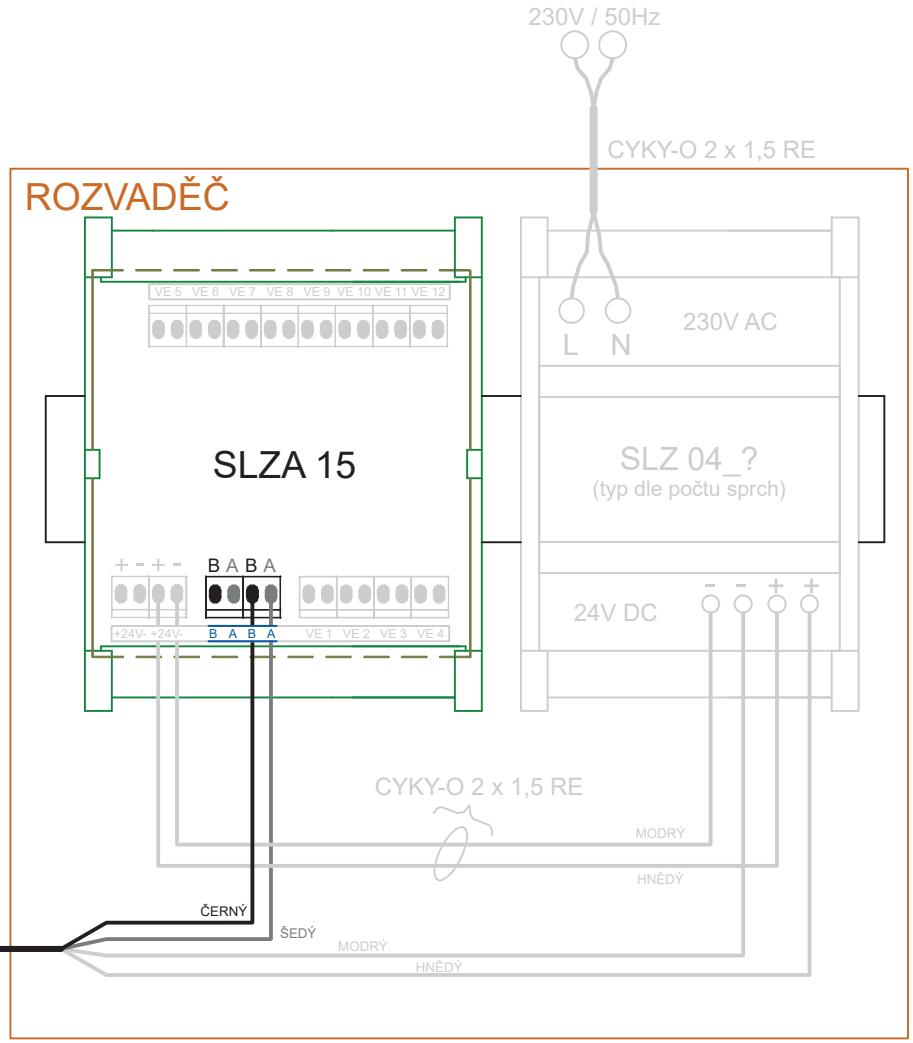
VAROVÁNÍ:
při záměně komunikačních vodičů (A a B) s ostatními vodiči dojde ke zničení všech elektronik!!

CS

ZAPOJENÍ KOMUNIKACE

- Pohled na vyklopený přední panel
- Detail DPS



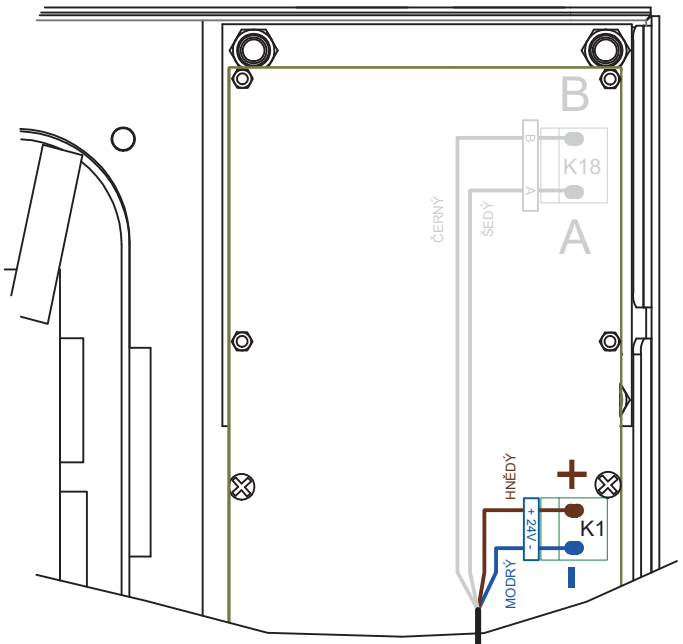


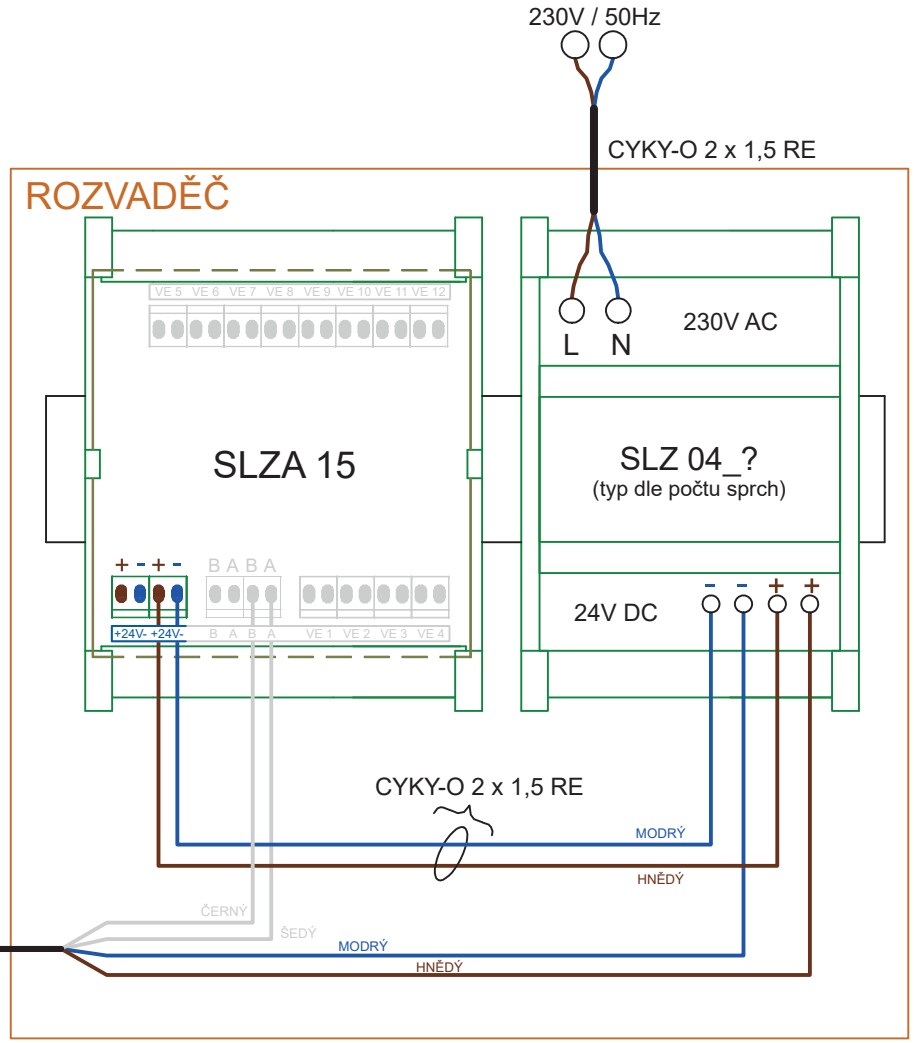
CYKY-O 4 x 1,5 RE

CS

ZAPOJENÍ NAPÁJENÍ

- Pohled na vyklopený přední panel
- Detail DPS

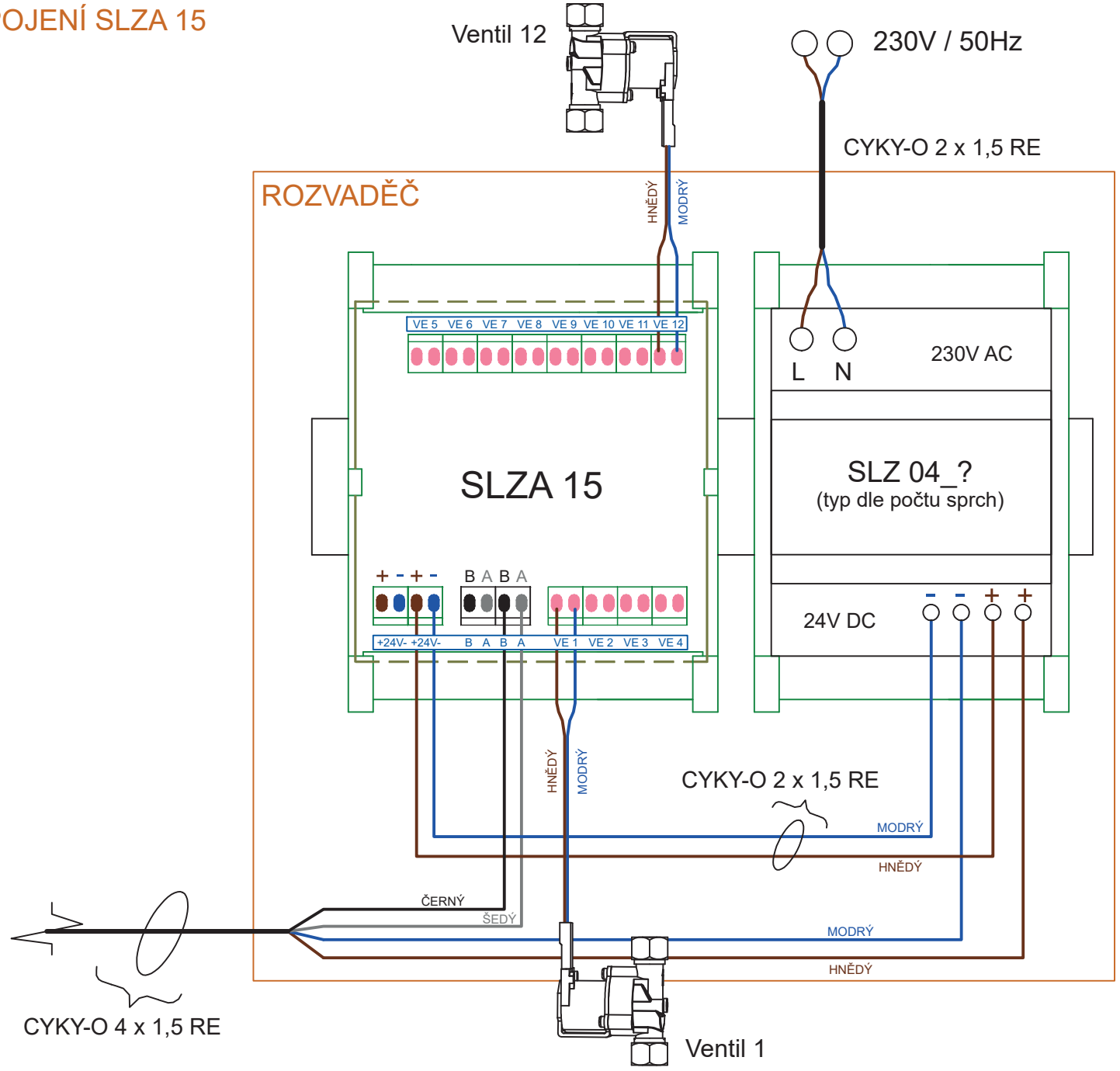




CYKY-O 4 x 1,5 RE

CS

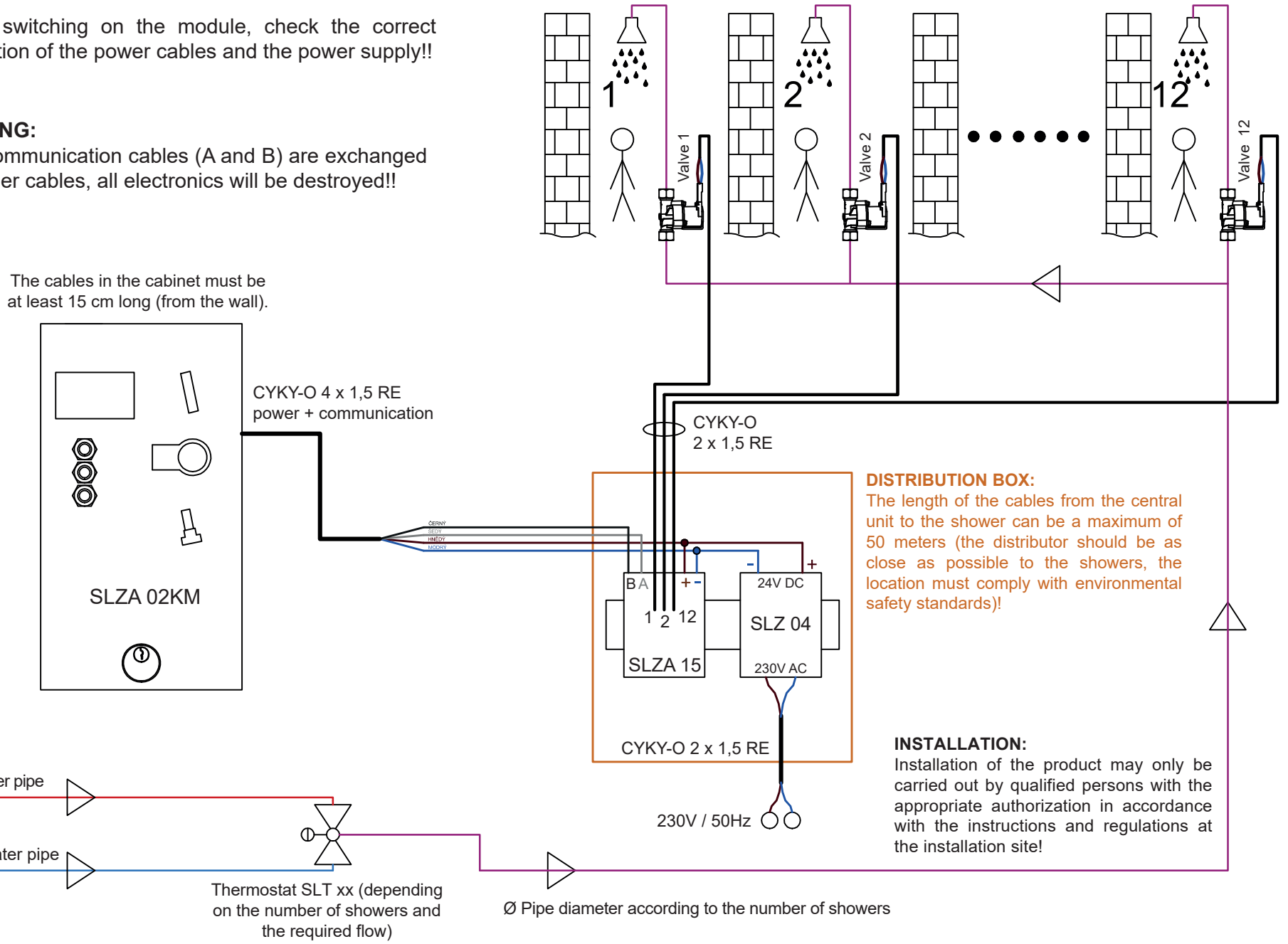
ZAPOJENÍ SLZA 15



EN

Before switching on the module, check the correct connection of the power cables and the power supply!!

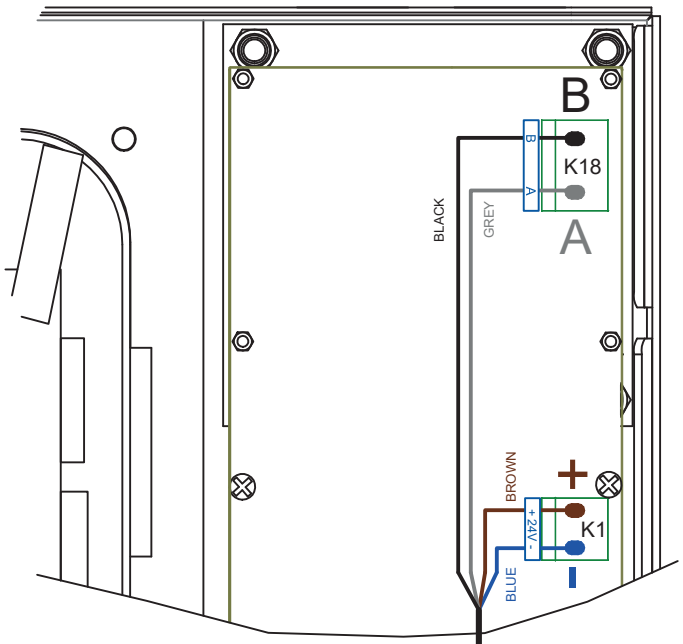
WARNING:
If the communication cables (A and B) are exchanged with other cables, all electronics will be destroyed!!



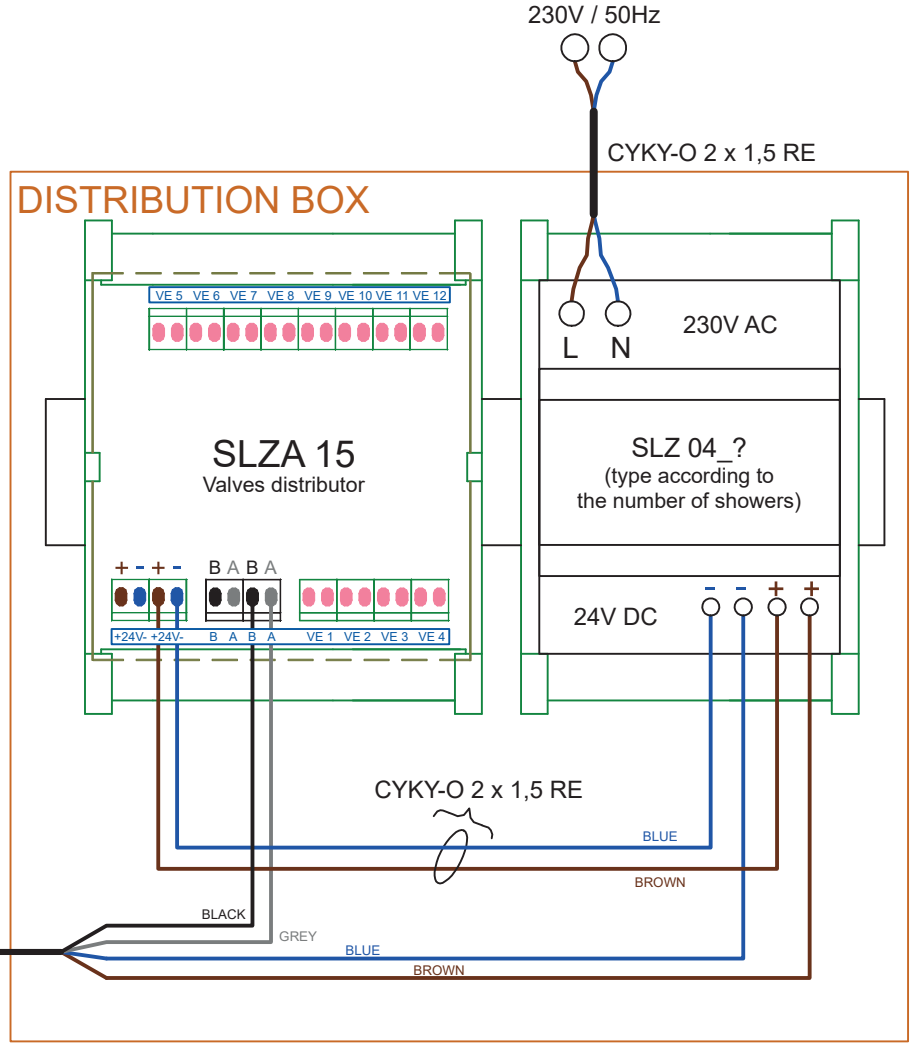
EN

- View of the tilted front panel

- Detail of PCB



CYKY-O 4 x 1,5 RE



SLZ 04_?:
SLZ 04Y - for 4 showers
SLZ 04Z - for 5 - 8 showers
SLZ 04X - for 9 - 12 showers

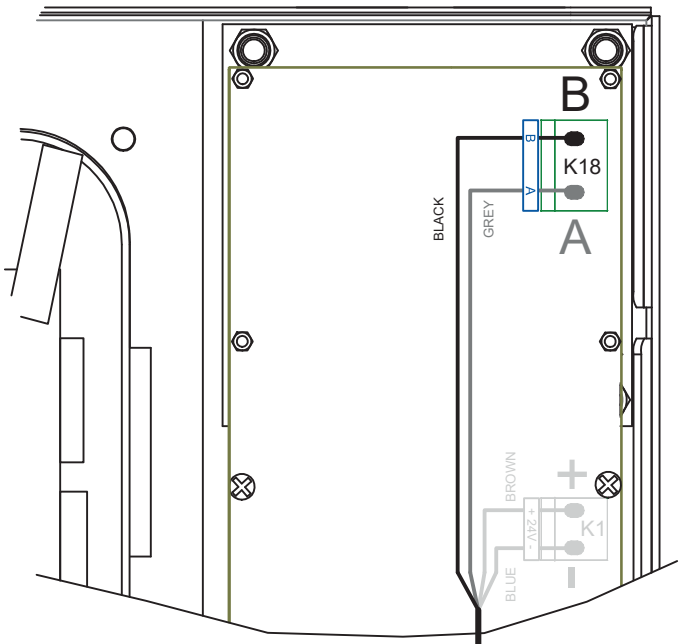
DISTRIBUTION BOX:
The distribution box should be as close as possible to the showers, the location must comply with environmental safety standards.

WARNING:
If the communication cables (A and B) are exchanged with other cables, all electronics will by destroyed!!

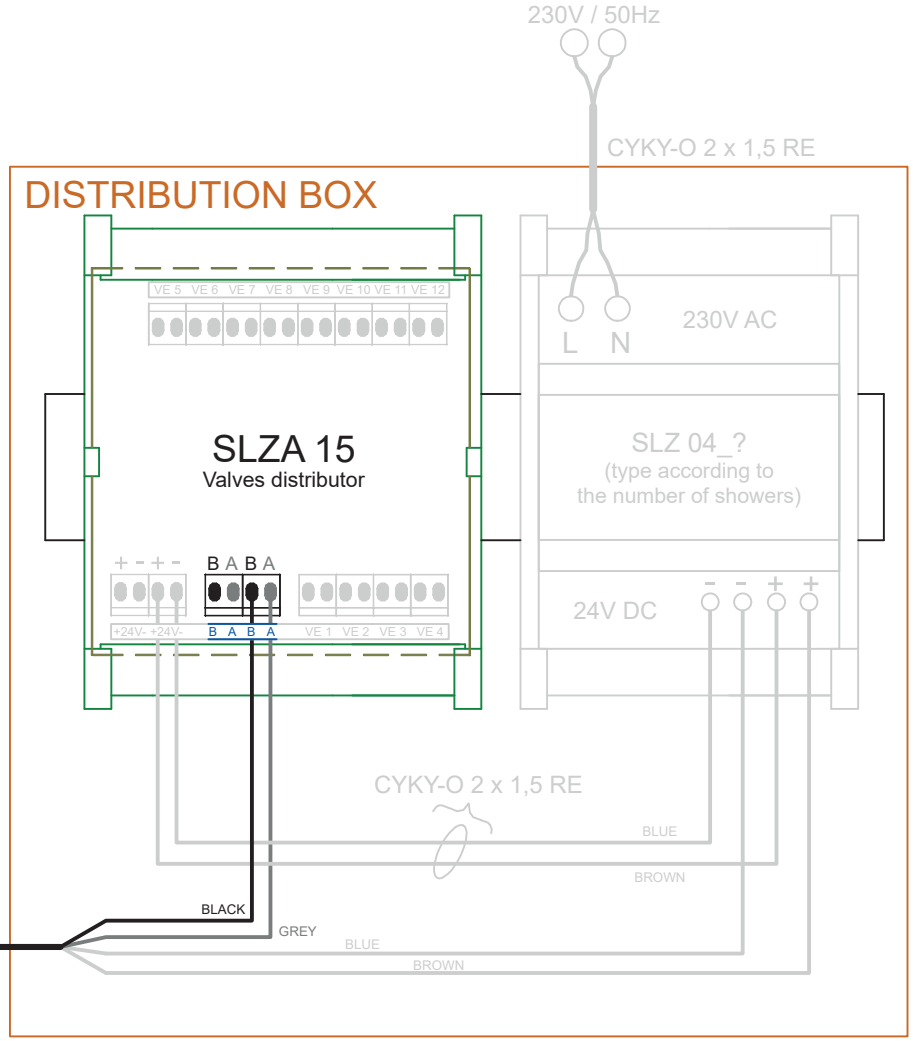
EN

CONNECTION OF THE COMMUNICATION

- View of the tilted front panel
- Detail of PCB



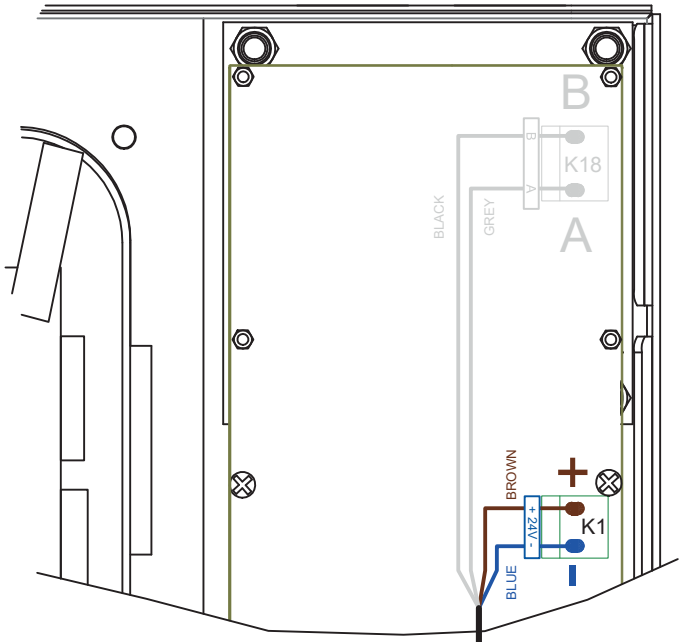
CYKY-O 4 x 1,5 RE

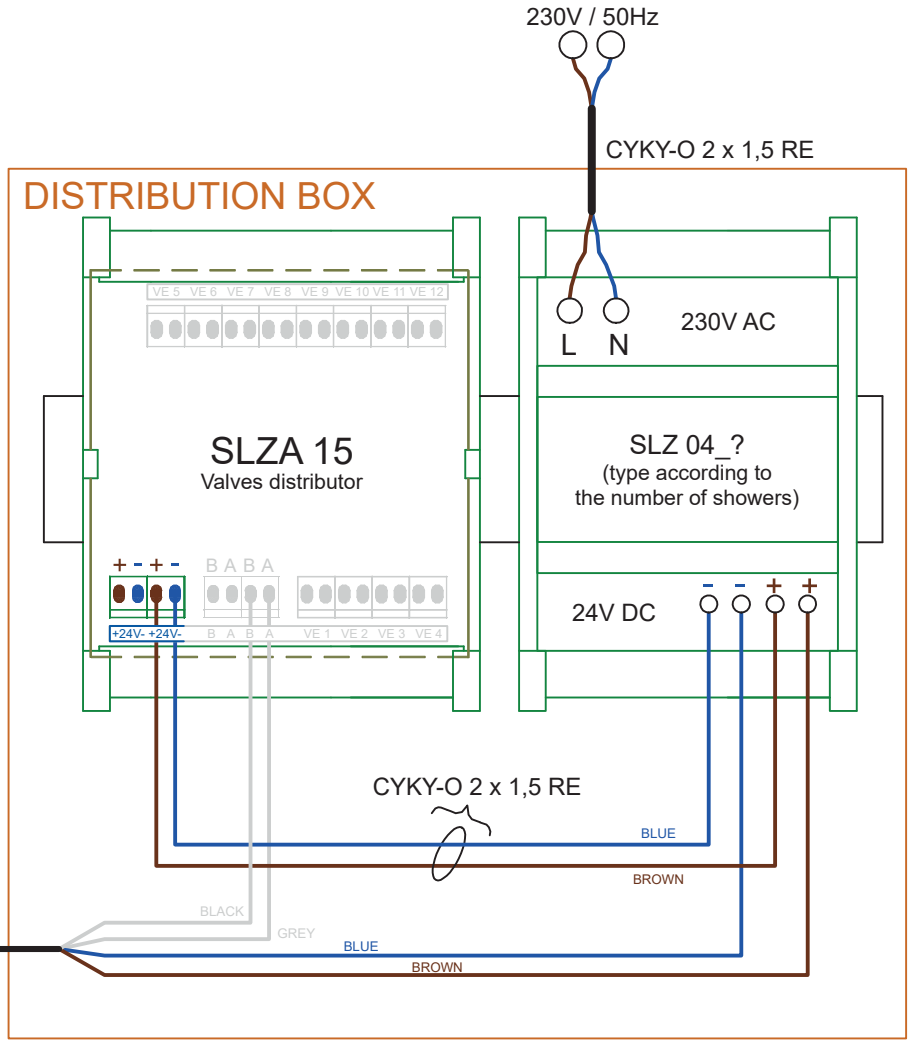


EN

POWER CONNECTION

- View of the tilted front panel
- Detail of PCB

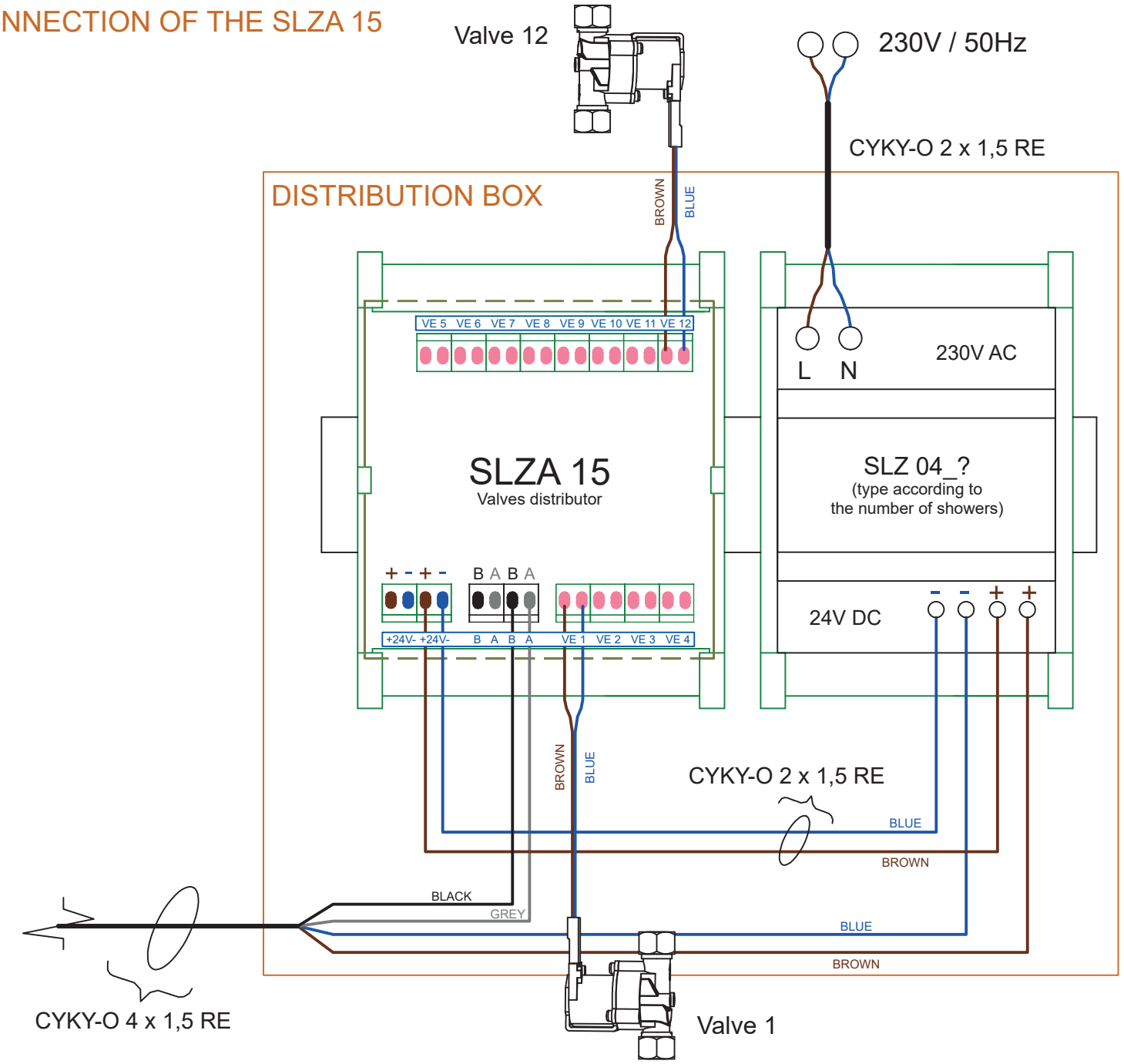




CYKY-O 4 x 1,5 RE

EN

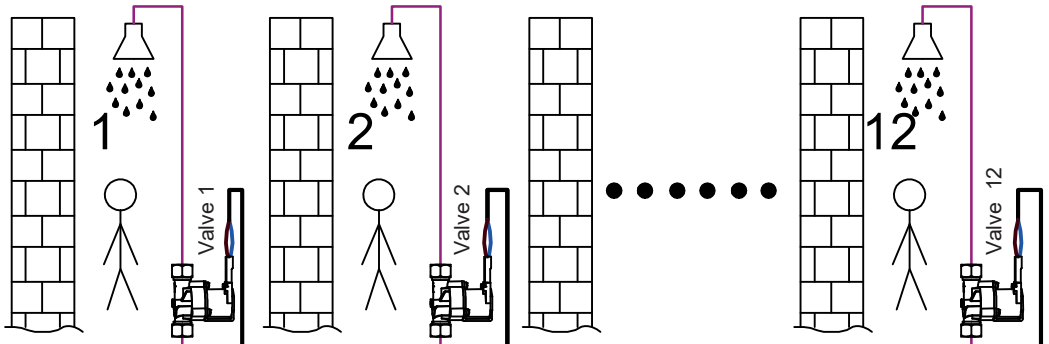
CONNECTION OF THE SLZA 15



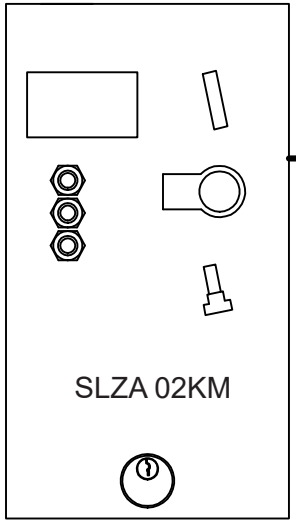
DE

Überprüfen Sie vor dem Einschalten der Baugruppe den korrekten Anschluss der Stromkabel und der Stromversorgung!!

VARNUNG:
Wenn die Kommunikationskabel (A und B) mit anderen Kabeln ausgetauscht werden, wird die gesamte Elektronik zerstört!!

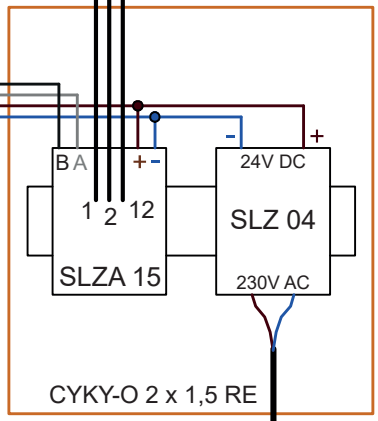


Drähte im Schrank müssen min. 15 cm lang sein (von der Wand).



CYKY-O 4 x 1,5 RE
Stromversorgung + Kommunikation

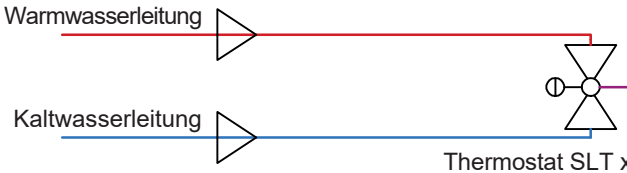
CYKY-O
2 x 1,5 RE



VERTEILERKASTEN:
Die Länge der Kabel von der Zentraleinheit zur Dusche kann maximal 50 Meter betragen (der Verteiler sollte so nah wie möglich an den Duschen sein, der Standort muss den Sicherheitsstandards der Umwelt entsprechen)!

230V / 50Hz

INSTALLATION:
Installation des Produkts darf nur von qualifizierten Personen mit entsprechender Berechtigung gemaß den Anweisungen und Vorschriften am Aufstellort durchgeführt werden!



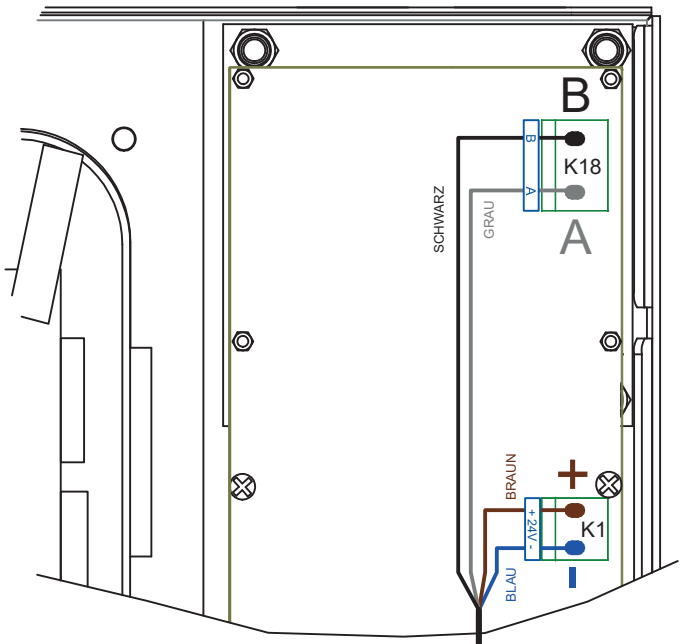
Thermostat SLT xx (je nach Anzahl der Duschen und erforderlichem Durchfluss)

Ø Pipe diameter according to the number of showers

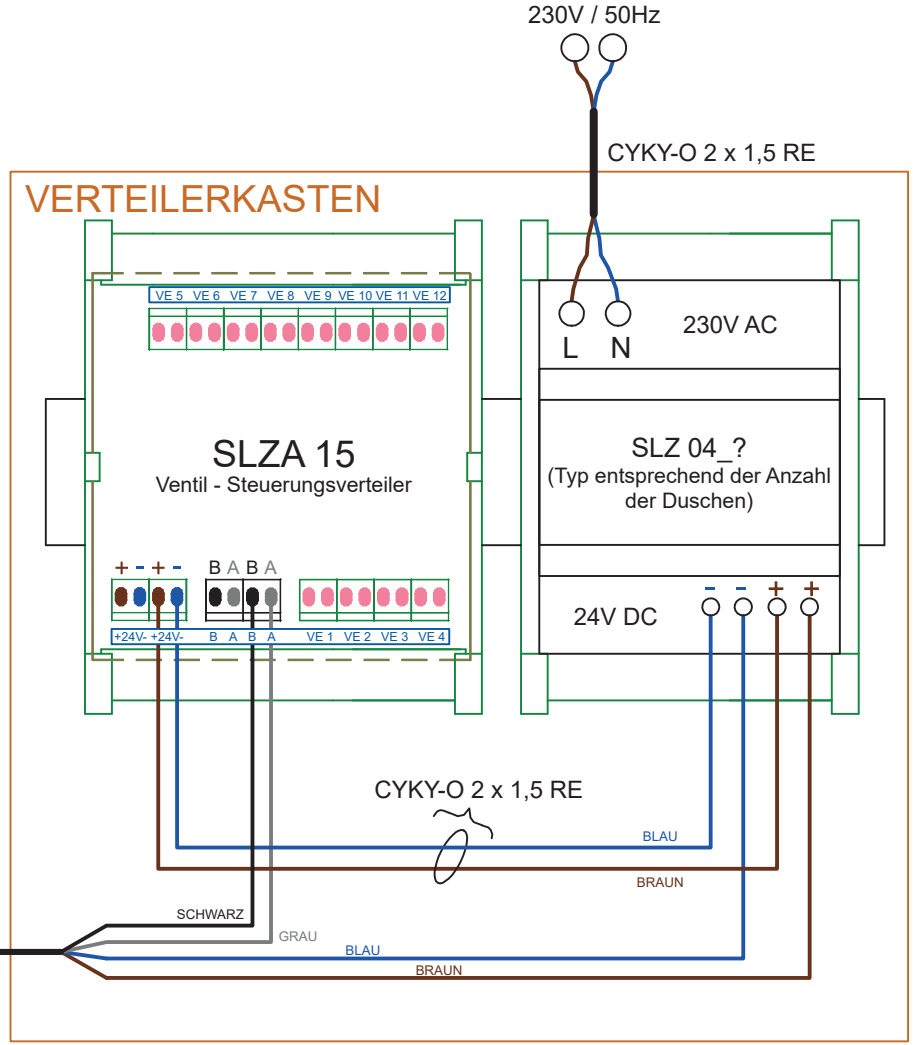
DE

- Ansicht der auskippen Frontplatte

- PCB Detail



CYKY-O 4 x 1,5 RE



SLZ 04_?:
SLZ 04Y - für 4 Duschen
SLZ 04Z - für 5 - 8 Duschen
SLZ 04X - für 9 - 12 Duschen

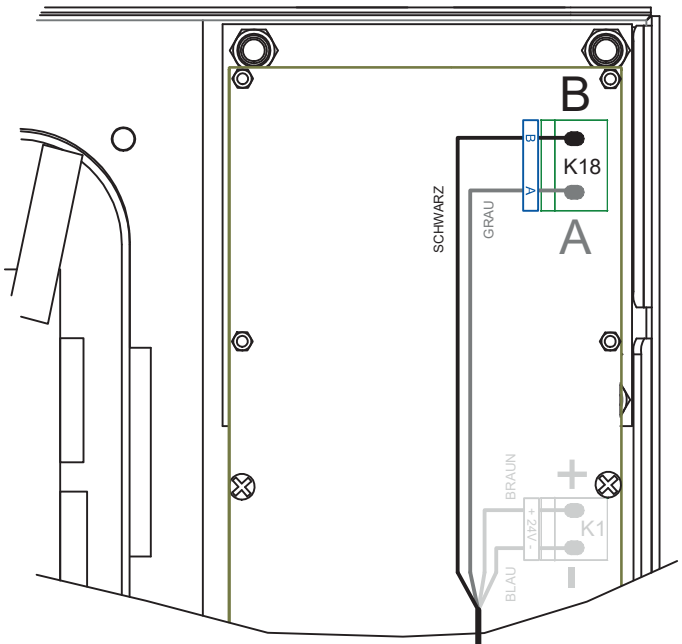
VERTEILERKASTEN:
Der Verteiler sollte so nah wie möglich an den Duschen sein, der Standort muss den Sicherheitsstandards der Umwelt entsprechen.

VARNUNG:
Wenn die Kommunikationskabel (A und B) mit anderen Kabeln ausgetauscht werden, wird die gesamte Elektronik zerstört!!

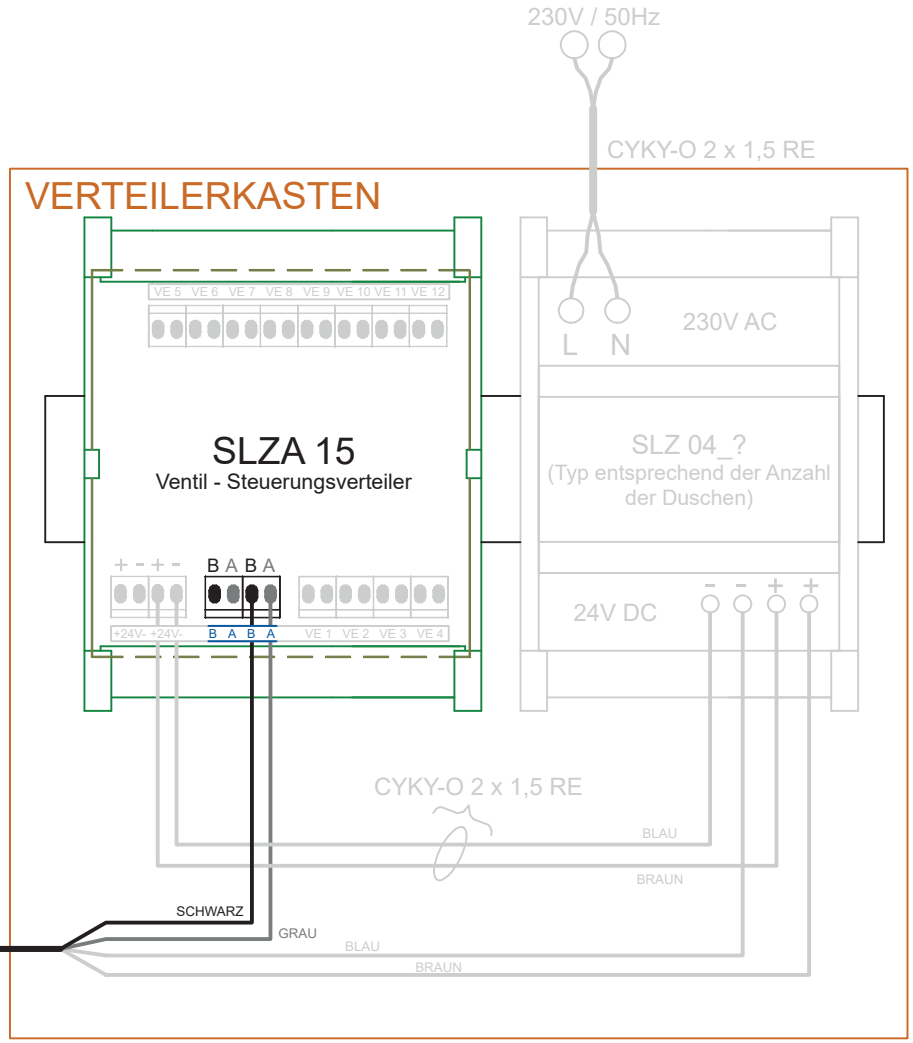
DE

KOMUNIKATION VERBINDUNG

- Ansicht der auskippen Frontplatte
- PCB Detail



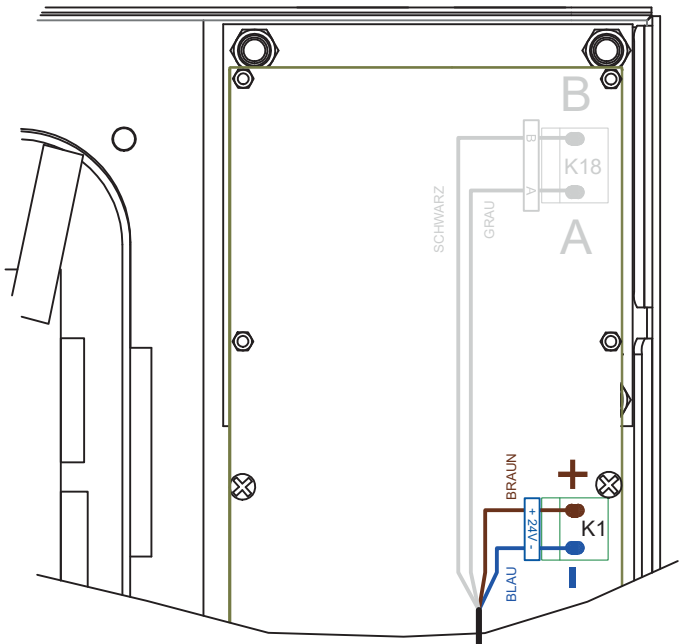
CYKY-O 4 x 1,5 RE



DE

STROM VERBINDUNG

- Ansicht der auskippen Frontplatte
- PCB Detail



CYKY-O 4 x 1,5 RE

230V / 50Hz

CYKY-O 2 x 1,5 RE

VERTEILERKASTEN

L N

230V AC

SLZA 15

Ventil - Steuerungsverteiler

SLZ 04_?

(Typ entsprechend der Anzahl der Duschen)

24V DC

CYKY-O 2 x 1,5 RE

BLAU

BRAUN

SCHWARZ

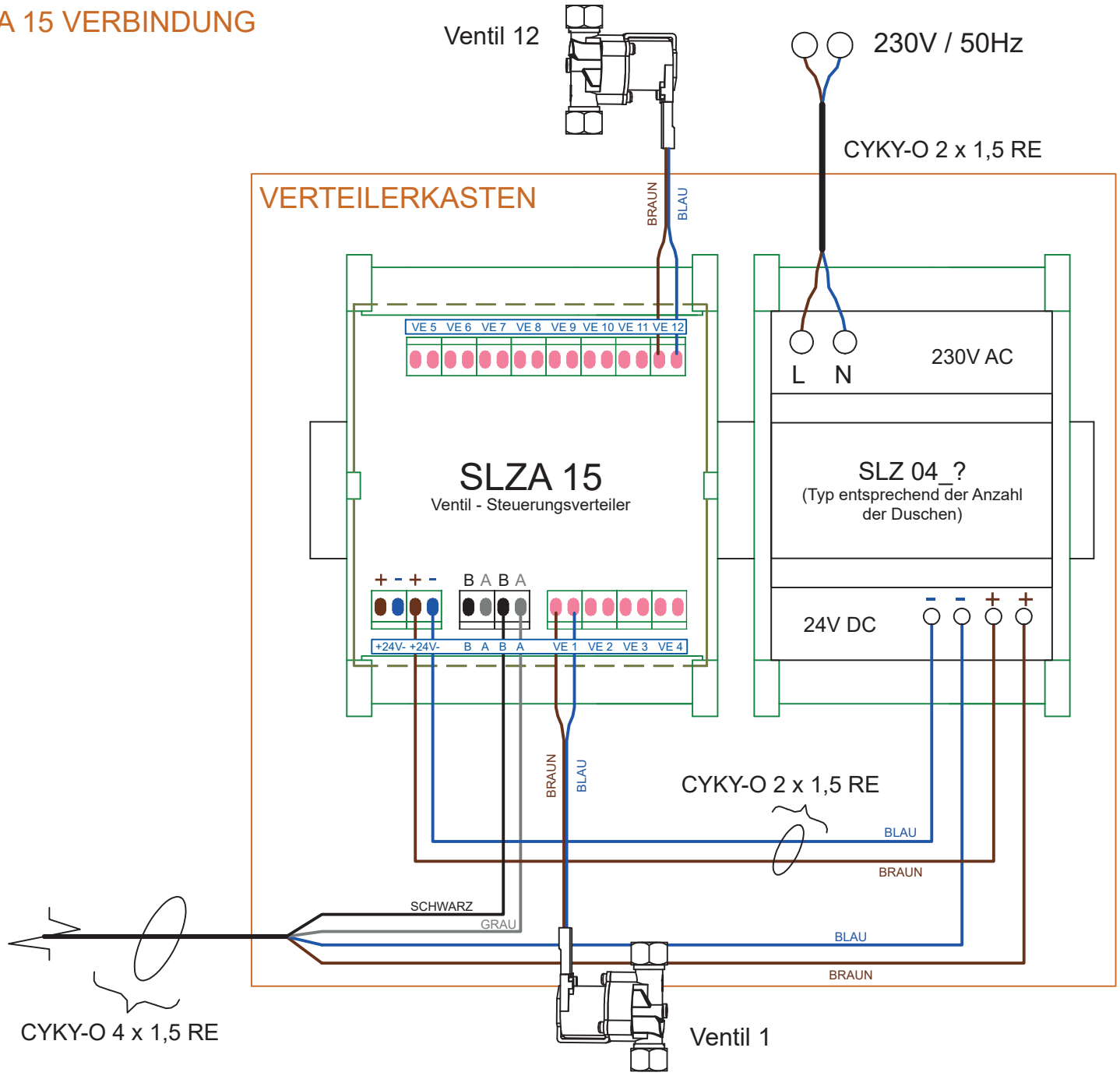
GRAU

BLAU

BRAUN

DE

SLZA 15 VERBINDUNG



07/2024